



الطرز المعماري والزخرفي

في طويلة

● عبد الرقيب يوسف ●

يهيئون أرضية الدار المزعم تشييدها . يتكون معظم دور طويلة من طابقين وفيها قسم غير قليل من الدور التي يتكون من ثلاثة طوابق اما الدور المتكونة من اربعة طوابق فقليلة وتتصف دورها بقلة العمق أي العرض لقلة الأرض ولصعوبة توسيع الأرضية الصخرية . يتصف الطراز المعماري في طويلة بنوعين من البناء وهما : -

1- وشكه كه لك (لاش)

يطلق هذا الاسم على الدور التي تشيد بالحجر ومع (الديمهك) بدون ان تستخدم فيها اية مادة لاصقة أو ماسكة كالطين أو الجص . ولهذا سمي هذا النوع من البناء هناك ب (وشكه كه لك) أي البناء الحجري الاصم (لاش) ويذكر سكان طويلة أن وشكه كه لك كان شائعاً في الماضي وكانت في طويلة دور كثيرة أو كان معظم دورها من هذا النوع من البناء ولكن أهمل منذ مدة ولم يبق فيها الآن سوى نماذج قليلة مثل مسجد (باساكان -) . كما أن دار السيد محمد سان أحمد التي تعتبر أهم أو من أهم الدور هناك هي وشكه كه لك في جدرانها الخارجية بناها وهستا محمد أمين سنة 1954 ، غير أنه لا يزال شائعاً في قرى (هورامان تخت) الواقعة في كردستان إيران مثل قرية : شاري هورامان وسرهير ، كه ماله ، روهوهري وبلنگان⁽¹⁾ وغيرها كما أن (جله خانه)⁽²⁾ المعبد القديم معبد پيري شاليار (الزردشتي على ما يرجح) الواقع في (شاري هورامان) قد شيد بوشكه كه لك كما هو معلوم من الصورة هذه⁽³⁾ .

تقع طويلة على الحدود العراقية الإيرانية وكانت مركز ناحية تابعة لقضاء حلبجة من محافظة السليمانية وفي حال اعتبارها قرية فإنها تكون أولى قرية من نوعها في كردستان العراق من ناحية السعة والجمال وكثرة البساتين حيث تقيم فيها الآن حوالي (200) أسرة أو أكثر ولكنها أقرب إلى المدينة من القرية لذلك نعتبرها بالمدينة علماً بأن جغرافية المدن تعطى تعريفات متعددة لمفهوم « المدينة » ، لعل أهمها تحديدها بالوظيفة المهنية لا بالحجم وعلى كل ، ان (طويلة) رغم كونها كانت تقع على طريق (خراسان) في التاريخ الوسيط الذي كان يمر بشهرزور ، الا اننا لم نجد لها ذكراً باسمها الصريح من قبل البلدانين والجغرافيين المسلمين ، ومن المحتمل جداً أنها هي المقصودة ب (مستشرف شهرزور) التي اعتبرها ابن حرداذبة في القرن التاسع الميلادي في (المسالك والممالك ص 177) وكذلك الهمداني في القرن العاشر الميلادي في (مختصر كتاب البلدان ص 227 و 236) طبع بريل - مع عدد من الاماكن الأخرى - بكونها « احسن الأرض قديمة وحديثة » ، وسيكون لنا مقال خاص بهذا الخصوص .

تقع مدينة طويلة على ثلاث مرتفعات متقابلة صاعدة من بطن الوادي الذي يقع فيه السوق شبيهة بمدينة (بدليس) الكردية . تتخذ عمارة المدينة شكلاً مدرجاً فتقع دار فوق دار أخرى بحيث كثيراً ما يصبح سطح الدار السفلى كفناء (حوش) للدار التي فوقها ، فهي في ذلك شبيهة بمدينة ماردین وعقرة من المدن الكردية .

نظراً لموقع المدينة الصخري على العموم فإن تشييد الدار يكلف غالباً ما تكسبر الصخرة الصماء التي حددت لموقعها وحيث يوقد الناس النار على الصخرة لكي تنزل من عنادها - وصخورها قوية - فيسهل تكسيرها وحفرها إلى عمق حوالي 5 م أحياناً وهكذا



وهي ذات ثلاث طوابق ومتكونة من 14 غرفة . ومن المستحسن ان يتخلل بين كل ثلاثة صفوف من الاحجار صف من الديميك وان كانت نسبته اكثر فافضل لتقوية البناء . ويجب ان نعلم ان هذا الصف الرابع مثلاً من الجدار لا يبنى كله من الديميك بل يتخلل بين ديميك وآخر - حجران - الى خمسة احجار وان زادت على خمسة احجار فغير مقبول . وان البناء لا يضع الديميكات في صف من الصفوف على استقامة الديميكات التي في اقرب الصفوف اليها بل يخالف بينها نوعاً ما ليزيد ذلك في ضبط الصفوف وفي متانة الجدار . وان الديميكات تشد الجدار بعضه الى بعض فتجعل البناء قوياً وخاصة التي تدخل في زوايا البناء لذلك فانها تعوض عن الطين او الجص في (وشككه كالهك) وانها السبب في ان البناء في طويلة يقاوم اكثر من البناء الحجري الطيني في المناطق الاخرى . ويؤكد العديد من السكان ان فيها دوراً لا يقل عمرها عن قرن ونصف وان البناء الذي استخدم فيه الديميكات اضمن سلامة عند حدوث الزلازل فلربما تحدث الشقوق في الجدران بين الاحجار ولكن نظراً لطول الديميكات فانها تمسك الشقوق وتحول دون انهزام الجدار . وقد لوحظت هذه المزية اثناء بعض الزلازل التي حدثت في الماضي وهو معروف هناك .

هذا وتجدر الاشارة الى انه مؤخرأ شيدت بعض الدور الاهلية بالحجر والسمنت عددها حوالي (50) داراً اما الجص فلم يستعمل هناك كما ان الطابوق غير معروف في البناء . ومن الجدير بالذكر ان استخدام (الديميك) ليس مقتصرأ على منطقة هورامان بل هو شائع ايضاً في منطقة بينجوين وفي منطقة (ماوهت) ولكن الاعتناء بشككه اكثر في طويلة حيث ينظم النجار مسطحاً اربع جهات . ونظراً لأهمية الديميك فانه يستخدم حتى في الدور الحديثة في ماوهت التي تبنى بالسمنت .

مروله :

يستخدم البناء الطويل عى مادة خشبية اخرى في الجدران لغرض التقوية تسمى هناك ب « مروله » هي عبارة عن اخشاب اقل سمكاً من الديميك ويفضل ان يبلغ سمكه (35 - 40 سم) يستخدم كما هو بدون ان ينجر اى ان يسطخ من اربع جهات كالديميك . ويوضع (مروله) في الجدار عرضاً على عكس الديميك وان طوله يكون بقدر عرض الجدار .

من المستحسن ان يبنى البناء بعد كل 4 - 5 صفوف الصف الذي يستخدم فيه (مروله) وان يكون بين كل مروله وآخر حوالي (20 سم) ، ولكن كلما كان التقارب اكثر كان افضل . ويوضع المرولة تحت الاحجار ، اما الفراغات التي تحصل من ذلك فان البناء في طويلة يملؤها بقطع الاحجار والطين ولكن الافضل ان لا يضع الطين بأطرافه مباشرة لان ذلك اضمن سلامة للمرولة من البلى ويزيد من مقاومته .

ان استعمال المروله في البناء اقل شيوعاً من الديميك بكثير . فعلى سبيل المثال استخدمت حوالي (500) مروله فقط مقابل حوالي (2000) ديميك في دار السيد محمد سان احمد التي تعتبر الدار النموذجية من نواح عديدة والتي مساحتها (862 م²) . اما دار قادر بن جعفر سلطان التي استملكها البلدية وهدمتها فكانت فيها حوالي (2000) مروله مقابل حوالي (500) ديميك . وكانت افخم واهم دار في طويلة في حينها كما تحدث لي السيد محمد سان احمد صاحب الدار الاولى الذي كان احد رؤساء بلدية طويلة وهو رجل يتصف بسعة المعلومات وبقوة الذاكرة والاعتدال . ويستخدم بصورة اكثر في الطابق الاسفل من الدار التي تبنى بثلاثة او اربعة طوابق ليتمثل ثقل البناء بصورة اكثر ، وفي الجدار الخلفي من الدار التي تسند ظهرها الى حافة ترابية غير صخرية او يقرب منها لان مروله يزيد من صمود الجدار فيما اذا انهزمت الحافة الترابية في يوم الايام أو جرفتها الامطار .

هذا ويستخدم (مروله) في العمارة في منطقة هورامان ما عدا طويلة ايضاً ، كما يستخدم في منطقة بينجوين وماوهت حسبما علمنا وان البناء في (ماوهت) يتقن احياناً في استخدامه فيضعه في الجدار بصورة مستقيمة في صف وبصورة مائلة نحو اليمين في صف آخر ومائلة نحو اليسار في صف ثالث من الجدار ويقال ان هذا التقن في وضع المروله ادعى لثلاثة البناء علماً ان البناء هناك يستعمل الطين بمقدار كبير بين الصفوف الحجرية اي صفوف الجدران بحيث يبلغ سمك الطبقة الطينية حوالي (3 سم) او اكثر ، كما تغطي الجدران من الخارج ايضاً بطبقة من الطين ولهذا فان المروله وكذلك الديميك لا يقاوم مقدار الفترة الزمنية التي يقاومها في عمارة طويلة التي يستخدم فيها نسبة قليلة من الطين ،

هذا وفي قرية (بياره)⁽⁴⁾ ايضاً دور من طراز وشككه كالهك . اما في بساتين طويلة فما زال هذا الطراز هو المستعمل في الدور المتكونة بصورة عامة من غرفتين وكذلك في البناء المتكون من غرفة واحدة التي تسمى (كيل) والتي تبنى في البساتين للاقامة الوقتية ، وفي العديد من المناطق الكردية يبنى بطراز وشككه كالهك مثل هذه الغرف في البساتين وفي بساتين الكروم البعيدة عن القرى نوعاً ما تبنى بالحجر غير المهتمد فقط بدون استعمال الطين تسمى كما في منطقة بوتان ب (زنج - زنجك) وهي تحمل سقفها جملونية من فروع العنب اي (الكروم) اليابسة في الغالب ومن فروع اشجار اخرى ولا يغطي سقفها بالطين او اي شئ آخر وهي تختلف في طرازه عن الزنوج التي تبنى على شكل خيمة مخروطية من قصب بحيرة (زريبار) لعلوف الحيوانات وذلك في منطقة (مريوان) .

اما (قهك) المتكون من غرفة واحدة في بساتين الكروم فهو ايضاً وشككه كالهك ولكنه يختلف عن الزنج في كونه غرفة مربعة او شبه دائرية وغير منتظمة وفي سقفها المسطح المتكون من جذوع خشبية وفروع اشجار وطبقة من التراب ليكون صالحاً للنوم فوقه وتسمى في طويلة ب (كيل) . هذا ويمتاز وشككه كالهك باحجاره الكبيرة على العموم ويسمك جدرانها .

ولاشك ان طراز وشككه كالهك (في الدور السكنية الدائمة) الذي يعتبر الآن من ميزات الفن المعماري الكردي في منطقة هورامان ، يمثل اقدم طراز للبناء الحجري الذي عرفه الانسان قبل الالف السنين وقبل ان يتعلم استخدام الطين في البناء الحجري . وفي كردستان آثار رائعة من هذا الطراز مثل الصوامع الكثيرة في بوتان وطور عيدين (طوري) التي يبلغ بعض احجارها حوالي الطن ، وكذلك البناء العمودي المشيد بطابقين على اقل تقدير الذي يوجد نموذج منه في قرية (قرتمين) في منطقة (طور عيدين) في ولاية ماردين . وقد شاهدت اثنين منه في (بوتان) احدهما في الجبال الواقعة جنوب قرية (كوونيا) والثاني في (بانئ كونجاتئ) الهضبة الواقعة في شرقي دجلة وجنوب (فندك) ويبلغ ارتفاعه (10 م) وقد اخذت قياساته في (8 تموز 1977) . ومن المعتقد ان هذه النماذج نوع من الصوامع التي تعود الى ما قبل الاسلام او نوع من القلاع . اخيراً ان بناء وشككه كالهك اقوى من البناء الحجري الطيني وانه يعمر اكثر .

2- البناء الحجري الطيني وهو الشائع حالياً

ان الدار تبنى بالحجر والديميك والطين ولكن البناء الكردي هناك يستعمل نسبة قليلة من الطين في الجدران بحيث لا يلاحظ المشاهد من منظر الجدران الخارجية ان الطين استخدم فيها او في معظمها لذلك يعتقدون انها من طراز (وشككه كالهك) كما كنت اعتقده . ولما سألت البناء (وهستا سيد صادق علي) عن سبب ذلك قال لي ان الطين يفتت تدريجياً مما يؤدي الى تزحزح الاحجار وتم انهزام الجدران اما اذا كان الطين بنسبة قليلة فان الامر يكون بالعكس وتقاوم الجدران اكثر . علماً ان الطين هناك ماسك وجيد للبناء حيث يفربلون التراب ليعزلوه عن المواد الغريبة كالحمى والاصغان .

الديميك

الديميك : عبارة عن الالواح الخشبية التي تدخل في الجدران الداخلية والخارجية والافضل ان يكون معدل طول الديميك الواحد (1.5 - 2 م) اما سمكه فيكون بقدر سمك الاحجار التي في صف الديميكات وكلما كان سمكاً وقوياً كان افضل وبصورة عامة فان سمكه لا يقل عن 20 سم ويفضل ان يكون الديميك من خشب التوت القوي او من خشب الجوز لقوامتهما . اما خشب البلوط فغير متوفر لان الناس يقطعونه قبل ان يكبر .

اما نسبة استخدام الديميك في البناء فتعود الى امكانية صاحب الدار في توفير هذه المادة الانشائية ففي دار السيد محمد سان احمد احد وجهاء المدينة حوالي (2000) ديميك



المدن ، كالشرفة الموجودة في دار المرحوم عبدالكريم علكه في السليمانية الواقعة بجانب الايوان ذات الزخارف المتنوعة الكثيرة . ولكن ايوان طويلة وشرفات القصور يختلفان في وظيفتهما فهذا الايوان مرتبط بالطراز الكردي في القرى وله نفس الوظيفة وانه نشأ لضرورة سكنية في الاصل لانه بمثابة فناء الدار (الحوش) كما يقوله سكان طويلة . اذ ليست لمعظم الدور هناك اذنية لقلّة الارض وصعوبة تهية الارض الصخرية الكافية لذلك . ومع كونه بمثابة فناء الدار الا انه يستخدم للجلوس ايضا تسد بعض العوائل واجهته بالزجاج شتاء وتستخدمه كاحدى الغرف علماً ان سعة البعض منها يصل الى (6 م) . أما شرفة الاستقراطيين ولاغنياء التي دخلت فن العمارة في المدن في الاقطار المختلفة فانها كمالية ومن علامات الترف وليست لضرورة سكنية اقتصاداً في الارض والبناء ولعلها في الاصل مأخوذة من ايوان الفلاحين .

في الواقع ان الايوان الكردي قد اتخذ اوضاعاً مختلفة من وجوه منها الايوان الذي يقع امامه (دوابنكه) الذي يشاهد في مدينة رواندز وهو بناء عمودي مشيد على الدرج الذي يصعد من الطابق الاسفل الى الطابق الفوقي ومن صدره نافذة وهو طراز خاص برواندوز لم اشاهده في غيرها . ومن الجدير بالذكر ان الايوان في عمارة طويلة كانت اقل في السابق بسبب الظروف الامنية ولقلة الامكانية المادية . اما الآن فلا توجد من مجموع دورها البالغة زهاء دار ماعدا حوالي (300) دار خالية من الايوان .

به ره هيوان :

لا توجد في الطراز المعماري في طويلة طارمة امام الدار اي امام الطابق الاسفل ، وانما يبني امام الايوان وفي صدر الجدار الامامي من الدار التي تزيد على الطابق الواحد - (به ره هيوان) ويكون طوله احياناً بمقدار طول الجدار واذا زاد عرضه على المتر الواحد فانه يحتاج بالضرورة الى مسندات خشبية تدخل تحته وتثبت في الجدار الاسفل . ان به ره هيوان هذا هو بمثابة الطارمة حتى ان بعضاً من السكان يسمونه به طارمه ، وهذه التسمية حديثة . لاشك ان هذه الطارمة المعلقة موجودة في الفن المعماري لشعوب اخرى ايضاً .

اخيراً ان الطراز المعماري الكردي في قسبة طويلة طراز جميل وان منظر عمارتها لفت الانظار اليه وخاصة انظار الذين يزورونها للاصطياف وللمتعة بمنظرها وبمنظر واديها المكثف بالبساتين والاشجار الضخمة . والفضل في جمال ومناة ابنتيتها يعود الى مهارة بنائيتها وديقتهم وتفوقهم على البنائين الاكراد في كافة المدن والمناطق التابعة لمحافظة السليمانية . وان البنائين المعمرين في السليمانية امثال وهستا على وهحسن فائمة غه زاي و⁽⁷⁾ وهستا معروفو دريژو وهستا على وهستا حبيب يشيدون بمهارة البناء الطويلة بي ويعترفون بعجزهم عن مجاراتهم في بناء (وشكه كه لك) الذي يستخدم فيه الديمك والمروله (حيث يعتبرون عمارة طويلة كلها من طراز وشكه كه لك) ويشيدون بمهارة امهر بنائيتها المرحوم وهستا محمد امين عبدالله⁽⁸⁾ المتوفي منذ حوالي (25) سنة والد البناءين وهستا غريب وهستا ناصر واستاذ افضل بنائيتها الحاليين (وهستا سه يد صادق) البالغ من العمر (70) سنة الذي زودني بشكراً بمعلومات معمارية قيمة .

تكية طويلة وزخارفها :

تقع تكية (خانقاه) طويلة امام القسبة من الجنوب مطلة من الجانب الشرقي على مجرى النهر مباشرة من الشرق لعل هذه التكية تمثل اجمل تكية كردية بطراز الكردي الاصيل وهي تتكون حالياً من حوالي (17) غرفة ومن مسجد وايوان وخلوة كما فيها قبة الشيخ سراج الديز . وقد هدمت الاوقاف القسم الشمالي من التكية وهو قسم الحريم مع حمام لتبني مكانها بناءً حديثاً . وتحدث لي عدد من السكان ان ذلك القسم كان رائعاً جداً في طرازه المعماري ويقولون بمرارة وتأسف : انه لا يبنى مثلاً . . أما القسم الباقى فالجزء الشمالي منه يتكون من عدد من الغرف امام بعضها ايوان وتوجد غرف فوق المدخل

حتى ان البناء يتجنب احياناً وضع الطين عليهما كما ذكرنا . وان نسبة الطين القليلة في عمارة طويلة تشكل احد الاسباب التي تجعل الدور تعمر هناك مدة اطول من الدور في منطقة (ماروت) وكذلك في منطقة بينجوين التي يستخدم فيها الطين بمقدار اكثر .

ومن الجدير بالذكر ان المروله قد استخدمت في مقرنصات منارة جامع محمود باشا جاف (الجامع الكبير) في قزلباط (السعدية : احدى النواحي التابعة لقضاء خانقين) التي شيدها في اواخر القرن التاسع عشر⁽⁹⁾ . وقد حفرت رؤوس المرولات وهي من خشب الجوز لتصبح وحدات مقرنصة غائرة منسجمة تماماً مع الوحدات المقرنصة الجصية الاخرى بحيث يصعب التمييز بينها او معرفة ذلك بدون ان يعلمك بها احد كما حدث لي ذلك عندما صورتها في (30 آب 1980) . وفي دورة هذه المنارة حوالي (50) مرولة متينة في هيئة اربعة صفوف كل باستقامة الاخر وقد وضعت في التمججات البارزة من الدورة المقرنصة . حيث اني لم اسمع بوجود منارة مشابهة فاعتقد ان هذه المنارة قد تأثرت بالفن المعماري الكردي في مرولاتها .

اخيراً ان المرولات والديمكات تعطيان قوة ومناة للبناء وان استخدمنا فيه بمقدار كبير لاصبح اقوى بذلك النسخ الخشبي الذي يعتبر من ميزات الفن المعماري الكردي . الفرع الجديد من فروع التراث الكردي لم يكن له وجود في قاموس المؤلفين والكتاب الاكرد .

سهنگ چن :

الاراضي الواقعة في بطن الوادي في طويلة اراض رخوة . لذلك فان البناء بعد حفر خنادق الاساس يدخل كمية من الاحجار في الخنادق ثم يضرب عليها كي تشد ارضية الاساس وتصبح هي جزءاً من الارضية . ثم يضع عليها اساس البناء وهكذا يتغلب على هذه المشكلة اما عرض الاساس فهو (70 سم) وعرض الجدار الذي يبني فوقه (60 سم) . واما عمق الاساس فلا يتجاوز (1 م) وهذه القياسات هي الشائعة في وقتنا هذا ، اما في الماضي فكان عرضها يقع بين (70 - 100 سم) . ومن الجدير بالذكر ان سكان طويلة يستعملون « سهنگ چن » لرصف الازقة بالحجارة حيث ان ازقتها برصوفة بالاحجار .

الفحم الخشبي

يستفيد سكان طويلة من الفحم الخشبي (خه لوز) في البناء فيضعونه تحت الاعمدة الخشبية (كولهك - بايه) التي تحمل الجذوع (كاريته) والتي تحمل بدورها السقف ، وحول طرفي الجذوع ايضاً ليحفظها الفحم (المسحوق) من الرطوبة ومن البلى . وقد وضعه وهستا عبدالله معروف تحت الاعمدة الخشبية الضخمة التي عملها وعددها عشرون عموداً في مسجد طويلة وكان امهر نجار فيها وقد توفي منذ حوالي ثلاثين سنة علماً ان استخدام الفحم ليس بالدرجة التي تستخدم في كل دار ولكن يعتبر من المواد التي تستخدم هناك في العمارة .

الايوان

ان الطراز العام لعمارة طويلة هو طراز كه لكى (السدلي) المسطح الذي يتكون من ايوان يتوسط غرفتين . وظهر هذا الطراز في بعض بلدان الشرق الاوسط في العصور المسيحية وقد تأثر ايوانه المعقود بالفن المعماري الهلنستي والتفصيل في مقالنا « طراز - كه لكى - في الفن المعماري الكردي » المنشور في مجلة (كاروان) - العدد الثاني باللغة الكردية .

اننا اذا درسنا الطراز المعماري في طويلة نعلم ان الايوان (هه يوان) ، في الدور التي تبني بطابقين او اكثر - يقع في صدر الدار وان الطريق اليه يأتي من الخلف من المعمر (دالان) ، لان باب الطابق الثاني يقع في الغالب في احد جناحي الدار الايمن او الايسر او في الجدار الخلفي بحيث يكون بابه مستقلاً عن باب الطابق الاسفل . وليس للايوان طريق يصعد اليه من الامام (الانادراً) فهو في هذه الصفة يختلف عن الايوان في السليمانية وكويسنجق واربيل وكركوك وفي بعض قرى منطقة السليمانية التي يوجد فيها مثل هذا الايوان وهو بهذا يشبه الشرفة التي توجد في الطابق الاعلى من القصور او الدور الراقية في



الرئيسي . وكانت الغرف هذه تستخدم من قبل المریدین وطلاب العلوم الدينية والزوار اما المسجد فعلی الطراز الكردي (خارج المدن) طوله (15) خطوة وعرضها (10) خطوات وهو غير مقبب بل مستطيل بسقف خشبي من الصفائح الخشبية مستند على (6) اعمدة خشبية ضخمة ومثمنة الاضلاع لعلها طريفة من نوعها في كردستان العراق فقتت بعضها قليخ قطرها (1 م) مسطحة اقلها متساوية او متقاربة في احجامها جداً وكل عمود منها يحمل تاجاً خشبياً كبيراً طوله اكثر من متر او يقرب من متر ونصف واطرافه ملتوية . يعود تاريخ وجود الاعمدة الى زمن تشييد المسجد كما قال لي السيد خليفة محمود رسمت المشرف على ضريح الشيخ سراج الدين والاستاذ الملا مجيد امام التكية . ولما زاد المرحوم الشيخ حسام الدين في ارتفاع المسجد ادخل تحت كل عمود قاعدة خشبية . وفي الايوان (8) اعمدة خشبية ذات تيجان لكنها اصغر من اعمدة المسجد التي تشد اليها الانظار بضخامتها . واعتقد ان هذه الاعمدة القديمة التي على حوض الماء في مسجد طويله الكبير الواقع في السوق تحت المرقع . أي الجبل الشمالي (كردي هشتي بانان) الذي يتجه الوادي الرئيسي من عنده نحو الشرق الى قسم البساتين الشرقية (دزاور) . تقع اعمدة المسجد على حوضين للماء وعلى تيجانها نقوش نجمية تعبر عن دقة ، ويتضح من شكلها انها اقدم من اعمدة التكية بكثير ، وهي غير الاعمدة العشرين التي في المسجد والتي صنعها (وهستا عيдах معروف) . ومع اني لم اشاهدها ولكنها اضخم من اعمدة التكية على مايقوله العديد من سكان طويله . وعند بداية (محلة ساليده) الشمالية من الاحياء الثلاث الرئيسية . وما يؤسف له ان هذا المسجد جدد وازيل ماقيه من الطراز القديم ، ولعله كانت فيها خشبيات مزخرفة وهذا ناشئ عن الجهل بقيمة الطراز القديم التاريخي والتراثي في المياني الدينية فهي تهدم بدون اعادة بنائها على نفس الطراز القديم الذي يجب الاحتفاظ به كالقسم الشمالي الذي هدم من هذه التكية موضوع البحث . اما ايوان التكية او المسجد فيقع على يمين المسجد طوله (27) خطوة اسندت حافة سقفه على ثلاثة جذوع خشبية طويلة فقط وضعت تحتها طولاً والثلاثة بطول (27) خطوة . عند بداية الايوان غرفة صغيرة كلخرة ومن هناك في الايوان مدخل المسجد وفي نهايته غرفة صغيرة جميلة تسمى (خلوة الشيخ عبد الرحمن) وهو ابن سراج الدين وهو مدفون في مقبرة جامع الشيخ عبدالقادر ببغداد . وفي نهاية الايوان في الركن الجنوبي الشرقي يؤدي باب الى ايوان قبة سراج الدين ومن ثم باب القبة نفسها .

قبة سراج الدين

القبة من الداخل تجلب النظر حيث شيدت بهندسة جميلة ، فالقبة (المركزية) مربعة الشكل اي لها قاعدة مربعة ارتفاعها حوالي (7 م) في كل جانب منها نصف قبة .

وتتصل من الشرق بفسحة او جناح معقود تبدأ من مدخل الضريح وفي كل من اركان القبة عمود من الجص عليه زخارف والطرف القبلي منها مفتوح ركبت عليه عمودي (ناوينة بهند) في غاية الجمال الفني . طول بناية الضريح من الداخل اكثر من (9 م) بقليل وعرضها (6 م) فيها ضريح الشيخ سراج الدين وابنه الشيخ بهاء الدين وهما تحت صندوق واحد وكبير وفيها قبر ابنه الشيخ احمد والشيخ جعفر والشيخ محمد بن الشيخ حسام الدين . هذا واظن ان طراز القبة جاء من الطراز الايراني او الكردي في سنة (سنندج) وشيبت بنفس الطراز قبة (حمام حاجي باقى) و (حمام حاجي حسن) في كركوك تحت القلعة من الجهة الجنوبية الشرقية . وذكر لي بناؤون معمرين من كركوك انهما شيئا من قبل بناء اسمه (اسماعيل) منذ حوالي (70) سنة . ومن المحتمل جداً انه المهندس والفنان الكردي (اسماعيل سنهبي) الذي كان في تلك الفترة في كردستان الجنوبية وقام باعمال هندسية وفنية في اربيل فبنى وزخرف قصر ملا افندي في باداوه ودار شيخ جميل افندي في القلعة ، كما شيّد باب القلعة (قلعة اربيل) وكان اخوه (علي اكبر) يشاركه في عمل الزخارف بل كان متفرغاً للفن .

الخلوة او المتحف الصغير

تقع خلوة الشيخ عبد الرحمن (بن الشيخ سراج المدفون في فناء الجامع الكيلاني ببغداد وصاحب ديوان شعر مخطوط) في نهاية الايوان من الطرف القبلي ، وهي عبارة عن غرفة صغيرة مساحتها (8 م²) وهي مفتوحة من الشمال والجنوب ليركب على كل من هذين الجانبين عموديتان جميلتان شيّد الجدار الشرقي والغربي بهندسة جميلة . في الجدار الشرقي (طاق) بديع وفي الجهة المقابلة موقد النار (مقهيبرى) وهو مصنوع بنفس الطراز ، ارتفاعه (106 سم) ومزين بحواش في جانبيه العلويين متدلّية نحو الاسفل عليها رسوم الورد والبلابل وفوق الموقد افريز من النقش الصغير (بيلز) الذي يشبه المحراب الموجود بكثرة في السليمانية وفوقه ايضا في منتصف الافريز مجسم بارز ذو اضلاع له حزام دائر وهو يتدرج في الضيق نحو الاسفل لعله مكان المصباح وقد قسمت الخلوة من الداخل الى طابقين بينهما سقف خشبي مزخرف ارتفاع الطابق الاسفل (218 سم) وكانت في التكية خلوات اخرى للسالكين .

في الخلوة زخارف جصية ورسوم بلابل على درجة كبيرة من الاتقان الفني وانها لتشهد على مهارة الفنان الذي ابداع فيها اضافة الى الزخارف الهندسية على السقف . هذا وقسم الجدار الشرقي الى ثلاثة حقول زخرفية والحقل الاعلى مقسم الى ثلاثة اطارات زخرفية : اطار من وردة رباعية الاوراق ضمن شكل له ثمانية فصوص ثم اطار متكون من نبات مورد ورسوم بلابل امام الورد والاطار الثالث قعبارة عن شكل متكرر يشبه السوار في داخله وردة وبلبل وهو ينظر اليها من على كتفه وهو العاشق الولهان .

ويوجد نفس النقوش على الجدار الغربي كما توجد رسوم البلابل في افريز السوار حول الموقد وفي اطار النبات المورد ايضاً . وقد احصيت (226) رسماً للبلابل في هذه الخلوة الصغيرة . ومما يدعو للاعجاب وجود الرسوم الحيوانية في مبني ديني (الخلوة) فان دل هذا على شيء فانما يدل على ثقافة الشيخ الذي بناها سواء كان الشيخ بهاء الدين او الشيخ عبد الرحمن الذي كان يتعبد فيها ويدل على مدى تسامحه الديني وحيه للفن . انها لميزة خاصة بهذه التكية الكردية في العراق ومن المؤسف ان معظم الرسوم قد شوهت بقطع رقاب البلابل فيما بعد بحجة ان التصوير محرم في الاسلام .

الزخارف الجصية في طويلة

شاهدت شبابيك مصنوعة باشربة خشبية بشكل نقوش هندسية وغير هندسية في داخلها زجاجات ملونة وذلك في بعض الدور غير اني لم اقم بمسح دقيق وشامل في المدينة لظروفها الخاصة . فعلى بعض متقفيها ممن يعرفون القيمة الحضارية لفن العمارة والزخرفة - ان يقوم بذلك لعل فيها قسماً لا يستهان به من الزخارف الخشبية والزجاجية اما التكية التي تمكنت (عندما زرت طويله) من ادخلها تحت اهتمامي في يومي (18 و 19 / تموز 1980) ففيها زخارف واعمال فنية هامة . ففي القبة زخارف جصية جميلة وذلك على اعمدها التي صنعت للزينة . وعلى التجاويف او الانحناءات شبه المجوفة في الزوايا الاربع عند محل استناد القبة - نقوش كبيرة في وحدات مستقلة وكذلك فوق التجاويف نقوش كبيرة شبيهة بالمشاعل وعلى الجانب الشرقي والغربي من باطن القبة نقشان كبيران كل منهما بطول حوالي (2 م او 1.5 م) ويعرض حوالي (1 م) ويوجد

شريط عريض من الزخارف النباتية اللولبية (بصورة عامة) على اطراف الجانب المفتوح من القبة التي عليها (ثابوتيه بند) وذلك من الخارج وهي تمثل نبات ثابتة من مزهرية طولها (68 سم) علماً ان عرض الشريط (36 سم) . وهذه الزخارف والنقوش الجصية لتشبه الزخارف التي شاهدها وصورتها في الطيمانية وكويسنجق واربييل وكركوك ماعدا الاكزيخ الزخرفي المنقوش فوق مدخل خلوة الشيخ عبدالرحمن التي في داخلها رسوم البلابل والزخارف الجميلة كما ذكرنا . ونظراً لأهمية الرسوم الحيوانية بسبب قلتها في الفن الموجود في الدور التراثية المزخرفة في كردستان فان للخلوة أهمية خاصة . وحيث انني سمعت هناك ان في النية تهديهما ، فقد قدمت تقريراً الى مؤسسة الآثار في 30 تموز ادخل تحت رقم (21044) بينت فيه أهميتها وطلبت منها ابلاغ الجهات المعنية من الامانة العامة للآوقاف في اربيل واقواف السليمانية والشيخ احمد الشيخ محمد حسام الدين بمنع تهديم الخلوة أو جزء من التكية .

زخارف الخشبية - الزجاجية

في القبة عروسي تعد من التحف الثمينة جداً انها صنعت بدقة ومهارة فانكتين لم يد في دقتها مثيلاً في السليمانية وغيرها انها مصنوعة من الاشرطة الخشبية الدقيقة التي كون زخارف هندسية واشكالاً نجمية في داخلها الزجاجات الملونة الصغيرة . ارتفاع شرائط من فوق القطع الزجاجية (4 ملم) وهي مصنوعة بطريقة (قاخمة) كما يسمى هذا النوع في السليمانية حيث ان في القسم الاسفل منها في ثلاثة مناطق يمكن رفعها الى أعلى في داخل العروسية المكونة من ستارين امامي وخلفي كظاهر وباطن ثم يمكن الدخول في القبة من المناطق الثلاث التي تصبح كنافذ ولها فائدتها من ناحية التهوية .

اما ارتفاع العروسية (ثابوتيه بند) 3 م و 28 سم وعرضها 3 م وفيها مئينات في داخلها زخارف هندسية جميلة ومختلفة . في الحقل المئيني الواحد (78) قطعة زجاجية مختلفة الاحجام اي بقدر عدد واحجام الحقول الصغيرة التي شكلتها الاشرطة الخشبية كما هي نسج العنكبوت . وسمعت انه قد اشترك في صنع هذا العمل الفني الجليل اثنان من الصناع الفنانين احدهما من مدينة (سنه - سنندج) الكردية والاخر من مدينة همدان (جان ويس) السنوي و (شكر الله) الهمداني . وعلى الجانب الشمالي والجنوبي في خلوة الشيخ عبدالرحمن عروسيان من صنع الفنانين المذكورين ايضاً يتألفان من اشرطة الخشبية والزجاجات الملونة ومن نقوش خشبية تخريرية ونقوشهما تختلف في قالب عن نقوش (آويته بند) القبة وقد اصابهما التشويه . طول الواحد منهما (2 م و 28 سم) وعرضه (2 م) . وبين المسجد والايوان شبك عليه آويته بند ايضاً وفي وسطها ستعطل لعله فتحة في الشبك خالية من النقوش الخشبية الزجاجية وهي ايضاً كما قال السيد خليفة محمود والاستاذ الملا مجيد من صنع الفنانين (جان ويس سنه) و (شكر الله الهمداني) اللذين كانا من مريدي الشيخ سراج الدين ولكن حتى نستطيع بناء رأى قاطع في هذا يجب مقارنة دقيقة بين صناعة العروسيات المذكورة ولعلها من صنع هستا محمد على سنه . هذا وفي بعض غرف التكية شبابيك من الاشرطة الخشبية التي تكون اشكالاً هندسية وغيرها وهي مماثلة لما في شرفة دار عبدالكريم عله كه التي هي من صنع النجار (هستا كورون) السليمانى على ما اعتقد . فلا استبعد ان تكون هي ايضاً من صنعه علماً انه قدم الى طويلة وعمل للشيخ حسام الدين اعمالاً نجارية .

ان الاعمال الزخرفية لم تكن محصورة في التكية (خانقا) بل كانت هناك زخارف في عدد من الدور كدار قادر بن جعفر سلطان احد رؤساء هورامان وقد عمل نقوشها النقاش كركدي (هستا هاشم كرمناشاهي) . ويقول البعض انه كان من (سنه) وقد توفي في حلبجة كما عمل النقوش في دور اخرى . اما (هستا محمد صالح سنه) فقد كان نجاراً عمل شبابيك الدار المذكورة بالزجاجات الملونة بطريقة فنية وكذلك شبابيك دار سان احمد وغيرها واتزال بعضها باقية .

تاريخ تشييد التكية

لم تكن هذه التكية التي نتحدث عنها موجودة في عهد الشيخ سراج الدين (عثمان) بن خالد آغا المتوفي سنة (1263 هـ = 1867 - 1868 م) مؤسس المشيخة النقيبندية في طويلة وبيارة ومنه يتحدرو مشايخها ذور النفوذ الديني الواسع في كردستان العراق وكردستان ايران و احد خلفاء مولانا خالد السليمانى مجدد الطريقة النقيبندية في

الامبراطورية العثمانية⁽¹⁾ اما التكية الموجودة في عهده فهي التي تسمى بـ « تكيه كونه » ، اي التكية القديمة الواقعة في (حلة مهلايان) الحي الغربي من طويلة المقابل لحي (هوراوهر) الشرقي التي لاتزال بنايتها قائمة⁽²⁾ . اما التكية موضوع البحث فقد شيدها ابنه الشيخ بهاء الدين محمد مع القبة في الارض التي قد تبرع بها لسراج الدين عمه رسول آغا وشييد ايضاً قسم الحريم الذي كان يشتمل على زخارف رائعة وحمام بديع ونافورة فاستدعى عدداً من البنائين والنجارين والنقاشين لبناء التكية وملحقاتها وكان معظمهم من مدينة (سنه) الكردية مدينة المعصاريين والصناع الفنانين . وقد شاهدنا في التكية ثلاث كتابات تدل على انها شييدت من قبل بهاء الدين لانها تحمل اسمه وتحمل الكتابة الاولى تاريخ (1284 هـ = 1867 - 1868 م) . تقع هذه الكتابة على لوحة حجرية في جدار مسجد التكية اى المصلى بالقرب من الباب المؤدي الى قسم القبة وهو الجدار الخارجي الواقع في الايوان والكتابة عبارة عن ابيات شعرية اما الكتابة الثانية فتحمل تاريخ (1285 هـ) (1868 - 1869 م) فمحفورة حفرأ بارزاً على تاج عمود خشبي مزخرف بالقرب من الباب الرئيسي للتكية وقد كتب كل رقمين من التاريخ في وسط الحقل الكتابي العام التي في صورة زخرفة ذات فصوص علماً ان الكتاب نفسها قسمت الى حقلين ايضاً . فالمنطقة الكتابية من وجه التاج قسمها النجار (محمد على) الى اربعة حقول زخرفية محفورة على التاج اي ان كل حقل عبارة عن زخرفة وكتب لقب « بها الدين » في بداية الحقل الاول واسم « محمد » في نهاية الحقل الثاني او نقول الحقل الرابع والمقصود هو الشيخ بهاء الدين مشيد التكية وملحقاتها والكتابة ماعدا التاريخ عبارة عن بيت شعر هذا نصه :

بهاء الدين ثاني بير امجد ولى عهد سراج الدين محمد

اما الكتابة الثالثة فقد كتب على وجه العمود الخشبي الثاني الذي يشبه العمود الاول بكل دقة كما يظهر من صورتها وقد قسمت الكتابة ايضاً الى اربعة حقول زخرفية كتب اسم النجار الذي عمل العمود ذي التاج المزخرف الجميل في الحقلين الصغيرين المتقابلين اللذين في الوسط فكتب في الحقل الايمن « عمل محمد » وفي الحقل الايسر « محمد » اي « عمل محمد علي » ، اما الكتابة الاخرى فهذا نصها :

بوالبها شد تكيه دين قدس الله سره أمين

هكذا يتجلى ان الشيخ بهاء الدين هو الذي شييد التكية وان لم يكن بدأ بتشبيدها في نفس السنة التي توفي فيها والده فانه يابشر ببنايتها في السنة التالية . ثم انه جعل املاكاً

كثيرة وفقاً على هذه التكية التي يؤمها آلاف المريدن والعلماء وطلبة العلوم الدينية⁽³⁾ . اما النجار (محمد على) الذين كتب اسمه على العمود الخشبي فكان احد النجارين الذين جلبهم الشيخ بهاء الدين ويدل تاج كل من العمودين المائلين على انه كان نجاراً بارعاً ويحتمل ان الاعمدة الضخمة ايضاً من صنعه ويحتمل ايضاً انه شارك جان ويس وشكر الله في صنع (آويته بند) والاعمال الخشبية الفنية الاخرى الموجودة في التكية .

اخيراً بعد ان طلبت من المؤسسة العامة للآثار والتراث في عدد من الرسائل جعل هذه التكية المهمة تراثية وبعد تقديم طلب رسمي ايضاً الى مديرية آثار السليمانية - اعتبرت التكية - تراثية لا يجوز اجراء اي عمل ترميمي فيها الا تحت اشراف مخصصين من المؤسسة العامة للآثار وذلك حسبما جاء بكتاب المديرية العامة لآثار ومتاحف المنطقة الشمالية العدد 324 في 16 / 2 / 1981 الموجه الى قسم اوقاف السليمانية المعطوف على كتاب مديرية آثار السليمانية المرقم 120 في 10 / 2 / 1982 الموجه الى قسم اوقاف السليمانية ايضاً . وهكذا تمكننا من انقاذ هذه التكية الهامة التي تعتبر من اجمل التكايا الكردية والاهدمتها الاوقاف مثلما هدمت في نيسان الماضي مسجد گلزه زرده الذي كان يضم على جداره تقويم الشيخ حسن گلزه زرده الذي كان قد عمل على شكل طيفان جصية جميلة وذلك في القرن الثامن عشر .

الهوامش

1- تقع بلنجان في جنوب غرب مدينة سنندج (سنة) في منطقة زاوهرو وفي سفح جبل شامو . كانت مركز امارة يحكمها امراء كلهورييون في القرن السادس عشر . فيها اثار شاخصه وهي الآن قرية . راجع شرفنامه ص 408 - 412 باللغة الفارسية طبع القاهرة ، و (ميژويى نه دهبى كوردى ص 583) للاستاذ علاء الدين سجادي ، الطبعة الثانية .

2- يقيم سكان قرى (هورامانى تخت) سنوياً في فصل الربيع عيداً في (جله خانه) باسم : « جه زنى كوم سا » وهو عيد قديم يعود الى عهد (بهرى شاليار) يجلس كل رئيس قبيلة في مكان معين داخل بناية جله خانه المتكونة من غرفة واحدة . ويقول ان بهرى شاليار هو الذي حدد نفس المكان لكل واحد من رؤساء القبائل . يصنع الناس اكلاً معيناً عبارة عن برويش (البرغل الناعم الذي يستعمل في صنع الكبة) ، وكبد ورتة الحيوان مع السماق اوروية الرمان . وبعد طبخ هذا الطعام يأكله الناس في (جله خانه) المعبد القديم المقدس . ويوزون ضريح بهرى شاليار في نفس قرية (شارى هورامان) .

من الضروري القيام بكتابة تحقيق مفصل عن حقيقة هذا المعبد من كافة الوجوه . ومن الجدير بالذكر ان البناية التي اتينا بصورتها هي جله خانه التي عند قبر بهرى شاليار . اما التي يحتفلون فيها فهي عند القرية وهي ايضا جله خانه من عهد بهرى شاليار .

3- اهدانا الصورة مشكوراً الاديب الفاضل الاستاذ عثمان هورامى .

4- يحتمل ان تكون (بياره) نفس مدينة من مدن شهرزور الثلاثة التي ذكرها مسعر بن مهلهل باسم « بير » اي انها وردت بهذه الصيغة وقال : ان اهلها شيعة صالحية زيدية اسلموا على يد زيد بن علي وهذه المدينة ماوى كل ذاعر وماوى كل صاحب غارة . اما الدينتان الاخرتان فذكر احدهما باسم « بيم ازراه » والاخرى باسم « دزدان » وذلك في القرن العاشر الميلادي . راجع (الرسالة الثانية ص 18 لابي دلف مسعر بن مهلهل المطبوع في موسكو سنة 1960 .

5- ماومت : تضم الان حوالي (500) اسرة وهي مركز ناحية للقضاء شاربازيور من محافظة السليمانية .

6- شيد محمود هاشما بن محمد هاشما جاف هذا الجامع سنة (1314 هـ = 1896 - 1897 م) على هو مكتوب اي هذا التاريخ الهجري رقماً على لوحة حجرية في

رواق الجامع وقد كتبت على اللوحة ابيات شعرية اتخذ اخر مصراع منها تاريخ التشييد بحساب الجمل وهو :

« قد عمر الجامع المعمور محمود » .

يعتبر الجامع فسحياً نظراً لحجم هذه القصبية الكردية خاصة في الماضي . طول المصل منه 39 × 15 خطوة . فيه اربع قواعد مئمنة تحمل كل منها اربعة القواس . في الجهة الجنوبية الشرقية من الجامع غرفة تضم قبر محمود هاشما مع سبعة قبور اخرى من عائلة الجاف منها قبر ابنه كيخسرو . وقد كتب على قبر محمود هاشما تاريخ 1340 هـ = 1821 - 1822 م) وكان محمود هاشما رئيس عشيرة .

7- وهستا على وهستا حسنى فاتمه غه زايى كان من افضل البنائين الاكراد واحسن بناء في محافظة السليمانية في وقته ، له موهبة معمارية . لقد سمعت من العديد من اهالي طويله والسليمانية ومنه شخصياً ايضاً انه كان لرجل من طويله قطعه ارض صغيرة طلب من بنائين منهم وهستا محمد امين طويله يى ومن بعض المهندسين ان يبنيوا له بناية عليها فحجزوا عن ذلك ثم احضر وهستا على من السليمانية فاستطاع ان يبني عليها فندقاً يضم تحته عدداً من الدكاكين ويسمى هذا الفندق حالياً ب « نوتيل جهزا » .

8- كان وهستا محمد امين امهر بناء في منطقة هورامان وشيد العديد من الدور في غير طويله ايضاً فبنى داراً جميلة لعمه رهشيد بهگ ولجعفر سلطان في (پاوه) ولكريم سان في خانكا وفي نوسود .

9- توجد رسالة خطية بعثها الثائر الكردي الشيخ عبيدالله الشمرزيني مؤلف كتاب (مثنوي) المخطوط الى الشيخ بهاء الدين محمد يعزيه بوفاته والده الشيخ سراج الدين يشيد فيها بوعه واخلاقه كما يعتذر فيها على عدم تمكنه من الحضور الى طويله لاسباب سياسية ويشير فيها الى ان الحكومة الايرانية تراقب تحركاته . وقد قبل الشيخ بهاء الدين اعتذاره في رسالة (خطية) في جواب رسالة الشيخ عبيدالله .

10- في هذه التكية (تكيه كونه) حل احمد بهاء الله ضيفاً على الشيخ سراج الدين فرتب له مكان الاقامة في الدار التي بازاء التكية من طرف السوق . علماً ان السوق يقع في بطن الوادي والدار يجنيه مباشرة ، وهي دار صوفي حه مه كريمي قادر القائمة حالياً . وكان الشيخ سراج الدين يوصي الناس بعدم التردد اليه كي لايتأثروا بافكاره ولكنه فوض ابنه الشيخ عبدالرحمن التردد اليه ليقض له ما يحتاج اليه باعتباره ضيفاً .

11- توجد وقفية (وقفنامه) خطيه بتوقيع وختم الشيخ بهاء الدين ويتاريخ (1290 هـ) فيها ذكر اكثر من عشرة بساتين ومزارع مع طاحونة مائية وعيون مياه اوقفها كلها على التكية (خانقاه) وهي تقع في طويله وبياره وخوشيار في شهرزور في قرية بلخ (بلخ) الواقعة على طريق بياره وطويله والقرية منهما وهي على ما ارجح (بلخ) التي نشأ منها البيت الشهرزوري الذي عرف ببيت القضاة لما نشأ منها علماء تولوا القضاء في عدد من المدن الهامة مثل بغداد والموصل ودمشق منهم القاضي كمال الدين الشهرزوري الذي سلم دمشق الى صلاح الدين .

اما نسخة تلك الوقفية فموجودة عند فضيلة الشيخ احمد حفيد الشيخ حسام الدين * (الشيخ حسام الدين) نال هذا الشيخ شهرة واسعة جداً وكان له خلفاء ومريدون في اجزاء كردستان الاربعة وكان يحب الاعمار والبناء شيد في طويلة قيصريتين مسقفين بسقف خشبي مسطح وقد ركب على باب كل منهما باباً خشبياً مدقوقاً بالمسامير الكبيرة ومتكون من مصراعين كان عرض الواحد منهما يقارب (3 م) عملهما له النجار حه مه ويس واخوه وهستا معروف والد النجار وهستا عبدالله وكان احدي القيصريتين تضم (20) دكاناً والاخرى (24) دكان هدم فيضان سنة (1938) احدهما واما الاخرى فهدمته البلدية سنة 1952 اي بعد وفاته حيث توفي سنة 1940 . وكان قادريك جعفر سلطان شيد بناية يعتبر الناس الطابق الثاني منها قيصرية وكان يضم (24) دكاناً وجعل الطابق الفوقي مدرسة تبرعاً من عنده فكانت اول مدرسة ابتدائية في طويلة وكان الشاعر كوران اول معلم فيها وذلك سنة 1928 اما الطابق الاسفل فكان خاناً وحماماً عاماً وكان البناؤون السنويون هم الذين بنوا هذه البناية .

تفويه :

حدث خطأ في تنفيذ قصة (الفراشات والنحل) المنشورة في الصفحة (83 - 84) من العدد (6) حيث حل النصف الثاني من العهود الثاني للصفحة (83) محل النصف الأول وبالعكس . لذا اقتضى التنويه مع الاعتذار لكم وبلاخ القاص . (كاروان)